ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

**«ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**имени А.С. ПУШКИНА»**

Факультет иностранных языков

Кафедра романо-германской филологии и лингводидактики

**Методические УКАЗАНИЯ по ВыПОЛНЕНИЮ КУРСОВОЙ работы**

**по направлению подготовки  
44.03.05 «ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (с двумя профилями подготовки)»**

**направленность (профиль) «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК и ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК»**

Санкт-Петербург

2022 г.

Рассмотрено на заседании кафедры романо-германской филологии и лингводидактики

(протокол № 1 от 31.08.2022 г.)

**1. Общие положения**

Настоящие методические указания определяют общие требования по содержанию и порядку оформления курсовых работ по дисциплинам учебной программы направления 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» на факультете иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования Ленинградской области «Ленинградский государственный университет имени А.С. Пушкина».

Курсовая работа – форма самостоятельной работы учащегося, выполняемая под научным руководством. Целью курсовой работы является решение частной исследовательской задачи, имеющей практическую значимость. Выполнение данного учебного задания призвано углубить знания учащихся по дисциплинам профиля, а также приобретенные в результате освоения курса, в рамках которого предусмотрена курсовая работа. Среди прочих задач выполнения курсовой работы выделяется развитие умения и привычки самостоятельного поиска информации и данных, умения принимать и сохранять учебное задание на всех этапах его осуществления, умения пользоваться основными методами и приемами сбора, обработки и анализа материала, умения интерпретировать и обобщать полученные факты и наблюдения, умения представлять результаты своего исследования.

Выполнение курсовой работы следует рассматривать как первую ступень в подготовке к выполнению выпускной квалификационной работы и формированию необходимых для этой деятельности навыков и умений.

**2. Требования к исследованию на уровне курсовой работы**

В процессе написания курсовой работы учащиеся должны придерживаться следующих методологических *принципов*:

- разностороннее рассмотрение проблемы, выстраиваемое с очевидной логикой, в соответствии с целью и задачами исследования;

- самостоятельность в обобщении изученного материала;

- оценка различных точек зрения по затронутой теме;

- собственное осмысление проблемы на основе теоретических знаний;

- владение терминологическим и понятийным аппаратом избранной области изучения;

- системность, стройность изложения и логическая завершенность работы.

Общими *требованиями к исследованию* в рамках курсовой работы являются:

- актуальность темы;

- практическая ценность проводимого научного исследования;

- точность в определении предмета, объекта исследования, постановки основной цели и частных задач;

- соблюдение структурного принципа в изложении материала;

- последовательность в раскрытии темы и убедительность аргументации, доказательность выводов и обоснованность рекомендаций;

- конкретность формулировок результатов исследования.

**3**. Структура курсовой работы

Курсовая работа имеет следующую примерную структуру: титульный лист, содержание, введение, основная часть, заключение, список использованной литературы.

Во *введении* содержится краткое (2-3 страницы) обоснование выбора темы, отмечается ее актуальность, цели и задачи работы, объект и предмет исследования, его теоретико-методологическая база, практическая значимость, а также описание апробации и структуры самой работы.

В главах основной части подробно рассматриваются теоретические и прикладные аспекты обозначенной в теме проблемы, предлагается практическое решение или реализация поставленных задач.

*Первая глава* курсовой работы независимо от темы и характера исследования должна содержать характеристику ключевых понятий, обращение к которым планируется при раскрытии проблемы в следующих разделах работы. Здесь же приводятся предпосылки к актуальности изучения темы на данном этапе развития научного знания в выбранной области, а также аналитический обзор теорий, концепций, подходов, взглядов, мнений, касающихся предмета исследования. В данной части работы уместны резюмирующие суждения исполнителя курсовой работы о значимости, полноте, разработанности теории по рассматриваемому вопросу, без приведения собственных суждений явно выраженного оценочного характера об объективности или целесообразности тех или иных реферируемых положений.

*Последняя глава* основной части независимо от темы и характера исследования должна содержать описание прикладного аспекта изучаемой темы. Формой раскрытия такого аспекта в курсовой работе по направлению «Педагогическое образование» может выступать анализ материалов лингвистического, педагогического или методического характера (например, текст в одном из его стилевых разновидностей и многочисленных конечных жанров, дидактические материалы, аудио- и видеоматериалы, отражающие изучаемое явление) в соответствии с критериями или параметрами, выделенными в предыдущих частях работы и являющимися ключевыми для раскрытия проблематики исследования. Данный раздел может также содержать методическую разработку в виде проекта, алгоритма, процедуры и т.п. реализации исследования в прикладной области, описание опытно-экспериментальной работы, осуществленной в рамках выполнения учебного задания, рекомендации или предложения по организации одной из сторон деятельности в области практического применения темы исследования.

Каждая глава завершается *выводами* по существу изложенного материала. Выводы должны систематизировать проведенные рассуждения и отражать логику и последовательность содержательных частей главы.

В *заключении* приводится резюме по теме, характеризуется степень её раскрытия, определяется, достигнуты ли цель и задачи курсовой работы, с конкретизацией результативности проведенного исследования.

Завершает текст курсовой работы *список использованной литературы*, а также список лексикографических источников, источников эмпирического материала при необходимости их выделения. При написании курсовой работы допускается использовать только научные авторизованные и рецензированные издания и статьи.

Курсовая работа независимо от утвержденной темы должна отражать следующую структуру и соответствовать объему её структурных элементов:

1. Титульный лист.

2. Содержание работы.

3. Введение (2-3 страницы).

4. Глава 1 (не менее 40% от всего объема работы).

5. Вторая и последующие главы (не менее 30% от всего объема работы).

6. Заключение (1-2 страницы).

7. Список использованной литературы.

8. Приложения (при наличии).

Структура курсовой работы может быть изменена за счет выделения дополнительных глав основной части, дополнительных списков источников материалов разного вида. Главы основной части предполагают разбиение на параграфы в количестве не менее трех единиц (не менее двух единиц для последней главы основной части). Общий объем курсовой работы, включая титульный лист, содержание, введение, главы основной части, заключение и список использованной литературы (без учета страниц приложений) – не менее 30 страниц.

**4. Общий порядок выполнения курсовой работы**

1. Выбор темы.

2. Утверждение задания и план-графика по выполнению курсовой работы (при согласовании с научным руководителем, обеспечивающим методологическую и иную помощь исполнителю).

3. Самостоятельное изучение литературы и отбор материалов для реализации теоретической части исследования.

4. Сбор, анализ и обобщение эмпирических данных, практическая разработка темы на основе выделенных в теоретической части проблем.

5. Разработка предложений, рекомендаций, алгоритмов действия, формулировка конечных выводов.

6. Текстовое оформление исследования.

7. Техническое оформление курсовой работы, включая доклад-презентацию к защите.

8. Представление работы научному руководителю для проверки (в электронном или бумажном виде).

9. Сдача чистового варианта курсовой работы в распечатанном виде на кафедру или лично научному руководителю.

10. Выступление с докладом на зачете по курсовым работам.

**5. Требования к оформлению курсовой работы**

Работа печатается на листах формата А4, пронумерованных и сброшюрованных. На титульном листе номер страницы не ставится. Нумерация начинается со второй страницы, где ставится цифра «2», и ведется до последней страницы приложения (при наличии).

Каждый раздел (содержание, введение, главы, заключение, списки литературы) начинается с новой страницы, а подразделы (параграфы) располагаются друг за другом с одинарным строчным интервалом между последним предложением предыдущего абзаца и первой строкой или заголовком следующего.

Заголовки структурных элементов располагаются по центру строки без точки в конце. Названия разделов даются заглавными буквами, подразделов – с заглавной буквы строчными (с соблюдением правил орфографии). Заголовки, содержащие несколько предложений, отделяются точками. Не рекомендуется использование в заглавии более двух предложений. Все заглавия выделяются жирным шрифтом.

Нумерация разделов – сквозная, нумерация подразделов – сквозная в пределах раздела.

Шрифт текста – Times New Roman, размер шрифта – 14 пт., интервал – полуторный.

Поля страницы: верхнее и нижнее – 25 мм, левое – 30 мм, правое – 10 мм.

Начало каждого абзаца оформляется отступом (красная строка). Обязательным требованием является единообразие оформления всех стандартных структурных элементов курсовой работы, а также общего форматирования текста.

В тексте курсовой работы возможно представление статистических данных в виде таблиц, графиков, диаграмм и других форм представления статистической информации, в соответствии с общепринятыми правилами оформления таких элементов:

* указание на таблицу и её порядковый номер (напр., *Таблица 3*) размещается над таблицей справа с выделением текста курсивом, на следующей строке по центру размещается название таблицы без кавычек; нумерация таблиц по тексту – сквозная арабскими цифрами; при переносе части таблицы на следующую страницу воспроизводится «шапка» таблицы;
* все остальные графические материалы (схемы, рисунки, графики, диаграммы, фотографии и т.п.) помечаются под самой иллюстрацией подписью по центру строки, содержащей слово «Рис.», номер иллюстрации и её название без кавычек (напр., Рис. 3. Иллюстрация к содержанию подраздела); нумерация иллюстраций по тексту – сквозная арабскими цифрами; рекомендованный размер шрифта подписи – 12 пт.

Внутритекстовые ссылки на источники, представленные в списках литературы, оформляются в виде [3, с. 10], где «3» – номер источника по списку литературы, «10» – страница цитирования по данному источнику.

Список литературы и библиографические описания оформляются в соответствии с действующим ГОСТ. Общий список может включать несколько частных списков: список нормативных документов, теоретико-методологических источников, лексикографических источников, электронных и онлайн-источников, источников эмпирического материала, – в указанной последовательности представления. В списки включаются только те источники, что упоминаются в основной части. Нумерация источников в списках – сквозная, источники располагаются в алфавитном порядке авторства работ или названий (в случае отсутствия указания авторства или невозможности установления авторства материала), в каждом списке сначала источники на русском языке, затем – на иностранном языке. Курсовая работа должна содержать список из 30 источников или более, при этом среди них *более половины* – это материалы, опубликованные за последние *десять лет*, и *три источника* или более – материалы, опубликованные *на иностранном языке*. Источники с материалами, опубликованными первично в Интернете, не могут превышать объема в 10 процентов от всего количества упомянутых в списках работ.

В приложениях размещается вспомогательный материал, к которому относятся:

* математические и статистические формулы и расчеты, не представляющие сути проблемы и громоздкие для размещения в основной части;
* таблицы, схемы, графики и т.п. с дополнительной информацией о содержательной части одной из сторон исследования;
* нормативные и другие официальные документы или значительные по объему извлечения из них;
* разного рода иллюстрации вспомогательного характера;
* иные текстовые материалы объемного характера (например, не опубликованные официально анализируемые тексты-источники эмпирического материла, планы-конспекты, технологические карты, учебные программы или их фрагменты).

Каждый представленный там материал помечается надписью «Приложение» в правом верхнем углу (напр., Приложение 3) и названием приложения по центру следующей строки; нумерация приложений – сквозная, арабскими цифрами, с выделением жирным шрифтом надписи и названия.

6. Иные рекомендации

В целях надлежащего исполнения предусмотренных требований и осуществления исследовательской работы на высоком академическом уровне исполнителю рекомендуется регулярно обращаться к научному руководителю, обеспечивающему методологическое, организационное и иное содействие в разработке темы курсовой работы.

Для установления первичного контакта с научным руководителем исполнителю курсовой работы необходимо обратиться на кафедру романо-германской филологии и лингводидактики.

Предоставляемые научным руководителем консультации предполагают инструктаж исполнителя по вопросам организации исследования, разъяснение ключевых проблем, подлежащих освещению и/или раскрытию в рамках курсовой работы, планирование исследовательских действий исполнителя для практической реализации темы. В задачи научного руководителя при текущем контроле хода работы входит корректировка действий исполнителя курсовой работы или корректировка методологии отдельных этапов исследования, объяснение допущенных исполнителем методологических и содержательных ошибок, разъяснение возможных способов их устранения. Исполнитель курсовой работы имеет право не учитывать все или некоторые из рекомендаций, предоставленных научным руководителем в рамках консультаций, принимая на себя полную ответственность за качество выполнения исследования и его результаты. Посещение консультаций исполнителем носит добровольный характер, хотя указывается в задании и плане-графике как одна из составляющих учебного задания и может стать косвенным свидетельством уровня академической дисциплины.

Консультации по выполнению курсовой работы могут проводиться научным руководителем в очной или дистанционной форме посредством дистанционных образовательных технологий, индивидуально или в групповом формате (совместно с другими исполнителями курсовой работы) по согласованию между сторонами (консультации по курсовой работе не отражаются в действующем учебном расписании на семестр и не регламентированы по времени).

Образцы оформления титульного листа и содержания курсовой работы, а также основных видов библиографических источников представлены в приложении. Подробное и детализированное описание способов оформления библиографических записей и списков представлено в Электронном фонде правовой и нормативно-технической информации «Консорциум-кодекс» в сети Интернет по адресу: www.docs.cntd.ru

Приложение 1

Образец оформления титульного листа

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**

**ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ  
«ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА»**

**Кафедра романо-германской филологии и лингводидактики**

**Курсовая работа  
на тему** «**Условное наклонение в дидактических и ролевых играх»**

Направление подготовки: 44.03.01 «Педагогическое образование»  
Профиль: «Иностранный язык (английский язык)»

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Выполнила:**  **Проценко Юлия Викторовна**  студентка группы 1А  3 курса  очной формы обучения  факультета иностранных языков |
|  | **Научный руководитель**:  Доброниченко Елена Викторовна канд. филол. наук, доцент каф. романо-герм. филол. и лингводидактики  Работа допущена к защите \_\_\_\_\_\_\_\_  Количество баллов \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Итоговая оценка \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

Санкт-Петербург, 2022

Приложение 2

**Образцы оформления библиографических описаний**

**Ссылки на авторефераты диссертаций**

1. Аракин В.Д. Структурная типология русского и некоторых германских языков (единицы сопоставительно-типологического анализа языков): автореф. дисс. … д. филол. н. М., 1983. 38 с[[1]](#footnote-1).

**Ссылки на монографии и учебные пособия**

2. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 476 с.

3. Маслова В.А. Современные направления в лингвистике. М.: Академия, 2008. 272 с.

**Оформление электронных ресурсов**

4. Артеменко Е.Б. Концептосфера и язык фольклора: характер и формы взаимодействия [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.vantit.ru/narodnaja-kultura-4/567-kontseptosfera.html (дата обращения: 15.01.2020).

**Ссылки на статьи в научных журналах**

5. Грунина Ю.А., Терентьева Е.Д. Методы перевода гастрономических реалий в испанском языке // Языки и культуры в эпоху глобализации: материалы Межвузовской научно-практической конференции (г. Москва, 23 апреля 2015 г.). М.: РУДН, 2015. С. 37-40.

6. Черноусова И.П. Фольклорно-языковая картина мира, представленная в диалоговой модели (на материале русской волшебной сказки) // Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 14 (305). Филология. Искусствоведение. Вып. 77. С. 114-120[[2]](#footnote-2).

**Ссылки на материалы конференций**

7. Бондарева Л.М. К проблеме типологии дискурса // Основные проблемы современного языкознания: сб. ст. Всероссийской конференции. Астрахань: Изд-во Сорокин Роман Васильевич. 2007. С. 6-9.

**Если у издания есть и автор, и редактор:**

8. Домашнев А.И. Труды по германскому языкознанию и социолингвистике / Отв. редактор Л.Б. Копчук. СПб: Наука. 2006. 1113 с.

**Если у издания более 3 авторов и/или редактор:**

9. Обучение языку специальности иностранных студентов-медиков подготовительного факультета: учебное пособие / Е.С. Кузьмина и др.; под ред. Т.П. Горшечниковой. М.: Изд-во РУДН. 2009. 161 с.

**Если у издания не указаны ни авторы, ни редакторы:**

10. Иллюстрированный словарь английского и русского языка с указателями. М.: Живой язык, 2003. 1000 с.

**На иностранном языке**

11. Löffler H. Germanistische Soziolinguistik. Berlin: Erich Schmidt Verlag GmbH Co. 2016. 222 S.

12. Coseriu E. "Historische Sprache" und "Dialekt" / J. Göschel, P. Ivic, K. Kehr (Hrsg. (отв. редактор)) // Dialekt und Dialektologie. Ergebnisse des Internationalen Symposions "Zur Theorie des Dialekts" (5.–10. Sept. 1977). Wiesbaden 1980. S. 106–122.

13. Dijk T. A. van. Text and context. Explorations in the semantics and pragmatics of discourse. New York: Longman, 1977. 261 p.

14. Inoue K. An inference of syntax, semantics and discourse structures // Lingua. Vol. 57. Amsterdam, 1982. P. 259-300.

Приложение 3

**Образец оформления страницы содержания курсовой работы**

**СОДЕРЖАНИЕ**

[ВВЕДЕНИЕ 4](#_Toc86271423)

[ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В ДИДАКТИЧЕСКИХ И РОЛЕВЫХ ИГРАХ 5](#_Toc86271424)

[1.1. Понятие и структура условных предложений 5](#_Toc86271425)

[1.2. … 5](#_Toc86271426)

[… 5](#_Toc86271427)

[Выводы по первой главе 5](#_Toc86271428)

[ГЛАВА II. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСЛОВНОГО НАКЛОНЕНИЯ В ДИДАКТИЧЕСКИХ И РОЛЕВЫХ ИГРАХ 6](#_Toc86271429)

[2.1… 6](#_Toc86271430)

[2.2… 6](#_Toc86271431)

[… 6](#_Toc86271432)

[Выводы по второй главе 6](#_Toc86271433)

[ЗАКЛЮЧЕНИЕ 7](#_Toc86271434)

[СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ 8](#_Toc86271435)

[Приложения 9](#_Toc86271436)

1. Указывается общее количество страниц. [↑](#footnote-ref-1)
2. Указывается место статьи в сборнике. [↑](#footnote-ref-2)